

GRADUOR Sport  
 Deschamps IMPRESSION  
 Tim Hortons  
 BEST BUY  
 DODGE  
 belairdirect.  
 Québec  
 CCM

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS / NO. GAMES

<b>VIS</b>	NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME	TYPHON SSF-QUÉBEC
------------	-------------------------------	-------------------

NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME	PROMUTUEL RIVIÈRE DU LOUP	<b>LOC</b>
-------------------------------	---------------------------	------------

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS / NO. GAMES

PUNITIONS - PENALTIES						
MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS		
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME
17	A48	00:08	1			
4	A47	01:27	1			
14	A44	03:21	2			
15	A39	04:14	2			
9	A22	05:42	2			
6	A25	06:28	2			
17	A47	12:44	3			

POINTAGE - SCORE						C.A. JA
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	NO.	
					1	GABRIEL DUGUAY * G
					20	BENJAMIN CATELLIER G X
					2	THOMAS AUCLAIR
					4	LOUIS-FÉLIX GIGUÈRE
					6	PHILIPPE ELEONORE
					7	FÉLIX POTHIER
					8	LOÏC BLOUIN
					9	JACOB LEVASSEUR
					10	JUSTIN MICHAUD
					11	ANTOINE LÉONARD
					13	SIMON-OLIVIER FORTIN
					14	ZACHARY MASSE
					15	PIER-OLIVIER ALLARD
					16	BENJAMIN VIGNEAULT
					17	OLIVIER GUERARD
					18	JÉRÉMY LANGLOIS
					19	ALEXIS PARADIS

POINTAGE - SCORE						C.A. JA
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	NO.	
					1	CLEMENT LABILLOIS G
					31	NATHAN PELLETIER * G
					83	
					9	EMILE LABRIE
					83	50 14 03:41 3
					11	ÉTIENNE BOUDREAU
					42	24 35 04:57 3
					12	MIKAËL DENIS
					16	35 12:17 3
					14	LOUIS DUMAIS
					15	MATHIEU PIGEON
					16	ALEXANDRE DESCHENES
					17	ALEXIS AUDIBERT
					24	ZACHARY GAGNON
					28	PHILIPPE LAROCHELLE
					35	ALEX PELLETIER
					42	PHILIPPE LABRIE
					50	ZACHARIE CHAREST
					68	ALEXIS FOURNIER
					72	MATHYS PELLETIER
					83	ÉMILE LAMBERT

PUNITIONS - PENALTIES						
AUTRES - OTHERS				MINEURES - MINORS		
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME
				11	A47	04:46 1
				11	A80	12:55 1
				42	A47	14:59 1
				16	A55	05:41 2
				42	A53	09:19 3
				16	A47	12:44 3
				31	A47	12:44 3

FUSILLADE / SHOOTOUT	
BUT GOALS	BUT GOALS
1	6
2	7
3	8
4	9
5	10

(LETTRES MOULÉES)	RAPHAËL BOIVIN-DU	ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH	(PRINTED LETTERS)	GUILLAUME VALLEE
	GABRIEL TREMBLAY	ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH		JOEL DARIS
		ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH		MAXIME BEAUMONT
		PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / SAFETY ATTENDANT		
	YANNICK MESSIER	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / STICKS ATTENDANT		

FUSILLADE / SHOOTOUT	
BUT GOALS	BUT GOALS
1	6
2	7
3	8
4	9
5	10

TOTAL	
B/G	L/S
0	0
0	45
0	0

TOTAL	MIN	L/S	B/G	SUPP. OVERTIME	3e PÉRIODE	2e PÉRIODE	1re PÉRIODE	GARDIENS	1re PÉRIODE	2e PÉRIODE	3e PÉRIODE	SUPP. OVERTIME
45	4	0			3	0	1	1	31	0	0	0
0	0							20	1			

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	POINTAGE FINAL / SCORE
		0
	SPECTATEURS / SPECTATORS	
	500	

OFFICIELS / OFFICIALS		POINTAGE FINAL / SCORE
JUGE DE BUT / GOAL JUDGE	JUGE DE LIGNES / LINESMAN	4
JUGE DE BUT / GOAL JUDGE	JUGE DE LIGNES / LINESMAN	
ANNONCEUR / ANNOUNCER	ARBITRE / REFEREE	
CHRONOMÈTREUR / TIME KEEPER	ARBITRE / REFEREE	
MARQUEUR / SCOREKEEPER	SIGNATURE DE L'ARBITRE / REFEREE'S SIGNATURE	
OLIVIER LAROCHELLE	ANTHONY PLOURDE	
GABRIEL BEAUVAIS	X	

TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	FRANC JEU
DÉBUT / START	FIN / END
14:30:00	
3e PÉRIODE / 3rd PERIOD	TEMPS RESTANT / REMAINING TIME
:	: